

NUMERO 25 - serie V - anno XXI

8 LUGLIO 2016

www.cittametropolitana.torino.it

DA PALAZZO CISTERNA **Cronache**



Autorizzazione del Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966

AL COLLE DEL NIVOLET TORNA “A PIEDI TRA LE NUVOLE”

Musica
a corte



Cooperazione
internazionale



Organalia
in tour

Sommario

PRIMO PIANO

Al Colle del Nivolet torna "A piedi tra le Nuvole".....	3
Cantonieri al lavoro in vista della Gran Fondo La Marmotte.....	4

ATTIVITÀ ISTITUZIONALI

Non solo arte... ma anche musica a Palazzo Cisterna.....	5
La Città metropolitana per la cooperazione internazionale.....	6



EVENTI

"Organalia in tour" fa tappa a Centallo e ad Asti.....	8
Di cascina in cascina con l'"Antica sapienza".....	9
Palazzo Cisterna: appuntamento a settembre con le visite guidate.....	10
A Massimiliano Di Gioia e Cristina Dosio la 4000 Scalini 2016.....	12
La terza Assietta Legend raddoppia gli iscritti.....	13
A Favella di Rubiana un week end dedicato alla filiera del pane.....	14
TORINO SCIENZA	
Song for stars al Planetario di Torino.....	15

In copertina: La strada del Nivolet

Un'estate di eventi occitani e francoprovenzali con la Chambrà d'Oc



L'azione progettuale degli Sportelli linguistici della Città metropolitana di Torino continua con la rassegna estiva "Amont - Lainot - Là haut", ideata e realizzata da Chambrà d'Oc e dall'Ente di gestione delle aree protette delle Alpi Cozie, in collaborazione con il Consorzio forestale Alta Valle Susa e i Comuni aggregati di lingua occitana, francoprovenzale e francese. È una rassegna all'insegna della montagna e dell'identità, come ben sintetizzato dal titolo stesso dell'iniziativa, che in italiano significa "Andiam lassù". L'idea è di farla diventare una proposta di laboratorio territoriale a servizio di chi vive, frequenta o desidera conoscere l'ambiente montano. L'avverbio "lassù" fa riferimento a una tensione verso l'alto e richiama con una speciale forza espressiva il bisogno di salire, di raggiungere le montagne al fine di conoscerne ogni loro aspetto e sfumatura. La rassegna raccoglie una serie di appuntamenti che hanno l'obiettivo di coniugare natura, cultura e patrimonio linguistico attraverso serate di formazione, escursioni all'aria aperta alla scoperta di parchi, rifugi, paesi e luoghi particolarmente significativi delle valli e animazioni teatrali e musicali.

Michele Fassinotti

Per consultare il programma completo si può accedere al portale Internet della Città metropolitana alla pagina www.cittametropolitana.torino.it/speciali/2016/lingue_madri/ oppure ai portali degli enti organizzatori www.parchialpicozie.it www.chambradoc.it

Direttore responsabile: Carla Gatti **In redazione:** Cesare Bellocchio, Lorenzo Chiabrera, Denise Di Gianni, Michele Fassinotti, Andrea Murru, Carlo Prandi, Anna Randone, Alessandra Vindrola **Grafica:** Marina Boccalon, Giancarlo Viani **Foto Archivio Fotografico Città metropolitana di Torino "Andrea Vettoretti":** Cristiano Furriolo, Leonardo Guazzo **Amministrazione:** Barbara Pantaleo, Patrizia Virzi **Ufficio stampa:** via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino - tel. 011 8612204 - stampa@cittametropolitana.torino.it - www.cittametropolitana.torino.it **Chiuso in redazione:** ore 10.00 di venerdì 8 luglio 2016 **Progetto grafico e impaginazione:** Ufficio Grafica Città metropolitana di Torino



Al Colle del Nivolet torna "A piedi tra le Nuvole"

Torna per il quattordicesimo anno consecutivo "A piedi tra le Nuvole", l'iniziativa dedicata alla mobilità dolce promossa dal Parco Nazionale Gran Paradiso, dalla Città metropolitana di Torino, dalla Regione autonoma Valle d'Aosta e dai Comuni di Ceresole Reale e Valsavarenche. Partito dalle valli Orco e Valsavarenche, "A piedi tra le Nuvole" continua a crescere e coinvolge oggi molti comuni del Parco su entrambi i versanti, quello torinese e quello valdostano.



All'insegna del motto "Spegni il motore, ascolta la montagna", l'area protetta più antica d'Italia vuole offrire a tutti la possibilità di vivere il parco con lentezza e con la libertà di muoversi in un ambiente naturale affascinante e privo di auto. Come stabilito da un'ordinanza emessa venerdì 1° luglio dal Servizio viabilità 3 della Città metropolitana, tutte le domeniche dal 10 luglio al 28 agosto e nella giornata di Ferragosto gli ultimi sei chilometri della strada provinciale 50 del Colle del Nivolet saranno chiusi al traffico automobilistico privato e si potranno percorrere a piedi, in bicicletta o con le navette. Senza i rumori del traffico e l'odore dei gas di scarico si potranno osservare i paesaggi incontaminati delle torbiere dove

vivono stambecchi, marmotte e rapaci e si potrà riscoprire il profumo di un'aria davvero pulita.



LA REGOLAMENTAZIONE FESTIVA DEL TRAFFICO

Tutte le domeniche a partire al 10 luglio e a Ferragosto gli ultimi 6 Km e 850 metri della strada provinciale del Colle del Nivolet - dal Km 11+550 al Km 18+400 - saranno chiusi al traffico automobilistico privato, dalle 9 alle 18 nella direzione località Serrù-Colle del Nivolet e dalle 9 alle 13 nella direzione opposta.

Le deroghe al divieto di transito riguardano i mezzi agricoli impiegati nelle attività agro-silvo-pastorali, nella sistemazione di piste sciistiche, nelle opere idraulico-forestali, nelle operazioni di pronto soccorso, di vigilanza forestale, antincendio e di pubblica sicurezza, nonché i mezzi utilizzati per servizio pubblico. La deroga è prevista anche per veicoli a moto-



re a uso del personale dipendente delle attività commerciali in quota e impegnati nelle manifestazioni turistico-sportive, per i veicoli a motore degli utenti prenotati per il pernottamento presso i rifugi Chivasso e Savoia in possesso di prenotazione scritta rilasciata dai gestori, per i veicoli adibiti al trasporto collettivo di persone e per quelli muniti di apposito contrassegno "invalidi".



Nei giorni feriali nel tratto della provinciale 50 interessato dalla regolamentazione domenicale è in vigore il limite di velocità di 40 Km orari. In tale tratto e nelle aree con funzione di piazzole di interscambio per gli autobus-navetta è anche istituito il divieto di sosta permanente.

Sono disponibili parcheggi nelle località Serrù, Losere e Bastalon e presso i Rifugi Chivasso e Savoia, in corrispondenza delle fermate dei bus navetta gestiti dal Gtt-Gruppo torinese trasporti. Il tratto chiuso al traffico nelle giornate festive si può percorrere a piedi, in bicicletta o con le navette.

m.fa.

Orari e prezzi delle navette si possono consultare sul portale Internet del Parco nazionale del Gran Paradiso alla pagina www.pnpg.it/nivolet/come-arrivare/orari-navette.

Il calendario delle attività nell'ambito del progetto "A piedi tra le Nuvole" è articolato e fittissimo ed è disponibile sul sito del Parco alla pagina www.pnpg.it/iniziative

Cantonnieri al lavoro in vista della Gran Fondo La Marmotte

Il grande ciclismo tornerà sulle montagne olimpiche domenica 24 luglio con la seconda edizione dalla Gran Fondo La Marmotte Sestriere-Colle delle Finestre. Sia coloro che sceglieranno il percorso medio -93 km con dislivello di 2400 metri- sia coloro che opereranno per il lungo -117,7 km con dislivello di 3200 metri - si arrampicheranno da Susa fino ai 2178 metri del Colle delle Finestre, che nel 2015 è stata anche la Cima Coppi del Giro d'Italia.

Per preparare il tratto sterrato della strada provinciale 172 del

La rullatura finale dello sterrato, così come fatto nel 2015 in occasione del passaggio del Giro d'Italia, avverrà nelle ore immediatamente precedenti la gara, sabato 23 luglio.

Le spese per l'acquisto del materiale anidro e del carburante per le macchine operatrici sono sostenute dal Comune di Sestriere, mentre il Comune di Usseaux si è accollato il costo del noleggio del macchinario utilizzato per la rullatura.

IL COLLE DELLE FINESTRE, UN "BALCONE" SULLE ALPI COZIE

Terminata la consueta chiusura invernale, la strada provinciale 172 del Colle delle Finestre è interamente transitabile a partire dal 10 giugno scorso. Nel mese di maggio e nei primi giorni di giugno i cantonieri del Circolo di Susa, competente per territorio, avevano provveduto alla pulizia della carreggiata stradale, con la rimozione di neve, slavine e materiale vario, sia nel tratto sterrato di 8 Km dal Colletto di Meana (a quota 1452 metri) al Colle delle Finestre (2178 metri), sia in quello asfaltato dal Colle al Pian dell'Alpe di Usseaux (1900 metri). La riapertura del tratto sterrato compreso tra il km. 5+800 a Meana di Susa e il km. 21+300 a Pian dell'Alpe è stata disposta con un anticipo di cinque giorni rispetto alla consueta data del 15 giugno.

Come sempre, nel tratto di alta quota della provinciale 172 sono in vigore il limite di velocità di 30 km orari, il divieto di transito ai veicoli di massa a pieno carico superiore a 3,5 tonnellate e ai veicoli di larghezza superiore a 2 metri, il

divieto di sorpasso e di sosta al di fuori dei parcheggi.

Fino al 31 ottobre (salvo chiusure anticipate, dovute a consistenti nevicate autunnali) la strada provinciale 172 consente di raggiungere Meana di Susa partendo da Usseaux e viceversa, collegando le Valli di Susa e Chisone con un percorso suggestivo e panoramico.

Sul versante valsusino la provinciale 172 collega Susa, attraverso Meana, al Colle delle Finestre. La strada ha uno sviluppo totale di 18,7 km e un dislivello di 1.692 metri con una pendenza media del 9% con un totale di 33 tornanti.

Dal Colletto di Meana (quota 1.452) al Colle (quota 2.178) la provinciale 172 è sterrata per circa 8 chilometri. Quando inizia lo sterrato si entra nel Parco delle Alpi Cozie, il che comporta rigorose norme per la circolazione, per quanto riguarda la velocità, il sorpasso e la sosta. La discesa verso Usseaux e la Val Chisone è in parte asfaltata, tranne nel tratto di Pian dell'Alpe da cui, svoltando a est si raggiunge con il proseguimento della strada il Forte di Fenestrelle. Proseguendo a ovest si imbecca invece la Strada Provinciale 173 del Colle dell'Assietta. Sulla 172, in cima allo spartiacque, a poche centinaia di metri dal Colle, si trova il Forte del Colle delle Finestre, che domina la valle sottostante e la strada sino al Colletto.

Sul Colle delle Finestre sono transitate tre memorabili tappe del Giro d'Italia, nel 2005 (tappa Savigliano-Sestriere), nel 2011 (Verbania-Sestriere) e nel 2015 (Saint Vincent-Sestriere).

m.fa.



Colle delle Finestre sono già al lavoro i cantonieri della Città metropolitana di Torino in servizio al Circolo di Susa.

Il lavoro svolto dai tecnici e dai mezzi del Servizio esercizio viabilità 2 prevede la sistemazione del piano viabile con il livellamento del piano stesso, il trasporto di nuovo materiale stabilizzato anidro fine e il trattamento con la macchina "grader", che fresa e livella il terreno. La stesa del nuovo materiale è programmata per mercoledì 13 luglio, mentre il 14 e il 15 si procederà ad una prima rullatura.

Per informazioni sulla gara: www.gfsestriere.it

Non solo arte... ma anche musica a Palazzo Cisterna

Dopo l'inaugurazione di Arte alle corti prendono il via gli eventi collaterali

Inaugurato con successo giovedì 30 giugno a Palazzo Asinari di San Marzano, Arte alle Corti, il percorso espositivo di installazioni e sculture di arte contemporanea nelle corti dei grandi palazzi storici di Torino, è ora, fino al 10 novembre, a disposizione dei visitatori che hanno desiderio di scoprire la città attraverso i suoi luoghi più nascosti.

Il progetto è giunto alla sua seconda edizione, ideato da Silvio Ferrero che, supportato dai curatori artistici Olga Gambari e Francesco Poli, ha quest'anno coinvolto nel percorso en plein air nove corti e due giardini di una Torino antica e istituzionale. Cortili come gallerie, come palcoscenici, come luoghi d'arte, capaci di mettersi in gioco e di accogliere e dialogare con opere artistiche.



Arte alle corti, proprio come lo scorso anno, si arricchisce di importanti eventi collaterali, il primo dei quali la collaborazione con il Classical Music Festival di Torino. La quarta edizione della manifestazione di musica classica dal 12 al 17 luglio animerà Piazza San Carlo trasformandola in un palcoscenico a cielo aperto, capace di sedurre torinesi e turisti con opere, sinfonie e concerti proposti dall'Orchestra e il Coro del Teatro Regio, l'Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai, l'Orchestra Filarmonica di Torino, con la partecipazione di grandi interpreti e solisti.

In occasione del Classical Music Festival le corti coinvolte in Arte alle corti si aprono per i concerti di Musica alle corti, eventi che durante le giornate del Festival andranno a completare il cartellone, dedicato quest'anno in occasione del



150° anniversario delle relazioni tra Giappone e Italia, alle suggestioni d'Oriente.

I concerti di Musica alle corti il 14 e il 15 luglio toccano anche Palazzo Cisterna: giovedì 14 luglio alle 18 gli allievi dei corsi di formazione musicale della Città di Torino si esibiranno in "Oriental Fantasy", brani di Shigeru Umebayashi, Yiruma, Joe Hisaishi Costanza Pazè Claudio Careglio Yuji Ohno e Nobuo Uematsu. Venerdì 15 alle 17 andrà in scena "Mondi antichi e paesi lontani" a cura del Conservatorio Giuseppe Verdi di Torino, che proporrà brani di Ryuichi Sakamoto, Erik Satie, Emmanuel Chabrier e Claude Debussy.

Anna Randone



Il programma completo è su:
www.torinoclassicalmusic.it/musica-alle-corti/

La Città metropolitana per la cooperazione internazionale

Prosegue l'impegno della Città metropolitana di Torino nel rafforzamento della dimensione internazionale del proprio territorio come motore locale di sviluppo sociale, ambientale e economico sostenibile.

In un contesto europeo e internazionale, attraversato da forti squilibri di ordine sociale, ambientale e economico e caratterizzato da processi di globalizzazione, è sempre più evidente l'interdipendenza tra il Nord e il Sud del mondo, tra la dimensione locale e quella globale e quindi l'urgenza di accrescere la consapevolezza e l'impegno concreto di tutti rispetto ai problemi dello sviluppo sostenibile.

L'impegno nelle relazioni internazionali e nella cooperazione internazionale solidale, economica, politica, sociale e culturale tra Paesi rappresenta uno degli obiettivi e al tempo stesso uno strumento per affrontare la sfida dello sviluppo umano a livello europeo e mondiale coerentemente con la nuova programmazione comunitaria 2014-2020 e con i nuovi obiettivi per lo sviluppo sostenibile 2015-2030 lanciati a inizio 2015 dal Segretario generale delle Nazioni Unite.

Temi quali cibo, energia, acqua, tutela e valorizzazione del paesaggio e delle identità culturali, lavoro e sostegno alla microimprenditorialità, innovazione e inclusione sociale, interculturalità e educazione alla cittadinanza globale, sostegno al governo del territorio urbano (pianificazione strategica) costituiscono

volani importanti di sviluppo locale e costituiscono i settori prioritari di intervento anche per il nostro Ente.

L'attività della Città metropolitana si concretizza in servizi volti a favorire l'informazione e la partecipazione alle attività di cooperazione internazionale e di pace attraverso:

- una newsletter quindicinale sulle principali iniziative territoriale, nazionali, europee e internazionali;
- promozione di progetti di cooperazione decentrata e/o territoriale;
- promozione di progetti di sostegno e aiuto a popolazioni colpite da emergenze ambientali, sociali e sanitarie;
- iniziative di educazione e sensibilizzazione della comunità locale alla cultura di pace;
- partecipazione a iniziative della cooperazione italiana
- adesione a reti e network nazionali europei e internazionali di promozione della cooperazione internazionale
- organizzazione di eventi a rilevanza europea e/o internazionale sul territorio metropolitano.

Progetti in corso di realizzazione

- Progetto **"Safe Health and Water Management - Lebanon"** (in qualità di capofila) volto a potenziare e migliorare

la gestione delle risorse idriche sia attraverso il trasferimento di know-how, sia attraverso la realizzazione di interventi infrastrutturali in una delle zone più colpite dall'emergenza profughi siriani al nord del Libano.



- Progetto **"RENEP - Renewable Energies for Palestine"** (in qualità di partner) volto a fornire nuovi modelli di governance per la gestione sostenibile delle risorse energetiche con particolare riferimento agli edifici pubblici.

- Progetto **"BSW - Bethlehem Smart Water"** (in qualità di partner) volto a fornire e implementare un sistema di telecontrollo della rete idrica e a accrescere le competenze in materia di gestione e pianificazione delle risorse idriche.

- **MC2CM-Mediterranean City to City Migration** (in qualità di partner) finalizzato allo scambio e alla capitalizzazione di buone pratiche di governo locale in materia di accoglienza e integrazione migranti.

- Progetto **"LADDER - Local Authorities as Drivers for Development Education and Raising Awareness"** (in qualità di associati) volto a accrescere l'educazione alla cittadinanza e allo sviluppo sostenibile.

- Progetto **"FSC4D - Food Smart Cities for Development"** (in qualità di associati) finalizzato



a accrescere la sensibilità europea sulle food policy.

- Progetto **“Acqua In Comune”** (in qualità di partner) finalizzato a accrescere la sensibilizzazione all'uso dell'acqua e la cultura della pace sul territorio metropolitano.



Progetti in attesa di valutazione

- Progetto **“Safe Health and Water Mangement Mozambico”** (in qualità di capofila) volto a potenziare e migliorare la gestione delle risorse idriche sia attraverso il trasferimento di know-how, sia attraverso la realizzazione di interventi infrastrutturali in una delle zone più povere del Mozambico colpite dall'emergenza siccità.

- Progetto **“Co-City - The collaborative management of urban common sto counteract social polarisation”** (in qualità di associati) finalizzato a spe-

rimentare modelli di coinvolgimento attivo della cittadinanza nonché la nascita di imprenditorialità sociale innovativa legata alla ri-funzionalizzazione dei “beni comuni urbani”.

Infine, la Città metropolitana sta lavorando alla candidatura ai bandi dell'Agenzia di cooperazione italiana, Eni e Med con alcune proposte:

- **“Progetto LEDA2030”** (in collaborazione con ILO - International Labour Organization) volto a promuovere il disegno e l'implementazione di politiche pubbliche, inclusive e sostenibili con riguardo alla creazione di lavoro dignitoso mediante un approccio di sviluppo economico locale con particolare attenzione all'inclusione delle fasce vulnerabili della popolazione (migranti, disabili, donne e giovani) e a temi trasversali come l'innovazione, mediante nuove forme di imprenditoria sociale e il medio ambiente, attraverso i green jobs.

- **Progetto di studio, implementazione e scambio di nuovi modelli di governance per le aree metropolitane mediterranee** con particolare riferimento allo sviluppo dei piani strategici, ai

nuovi assetti centro-periferia, alla riqualificazione delle zone industriali e rurali e al loro posizionamento nella logistica dei corridoi mediterranei.

A livello territoriale e nazionale è proseguita la collaborazione con il tavolo nazionale di cooperazione italiana, con Tecla, con il Cocopa “coordinamento dei comuni per la pace della città metropolitana di Torino, con il Csa “Centro Studi Africano” e con Hydroaid; mentre



per la presenza ai tavoli europei sulla cooperazione europea e internazionale è continuata la collaborazione alle attività delle reti Arco Latino, Euromontana, Metrex e Tecla.

Carla Gatti



"Organalia in tour" fa tappa a Centallo e ad Asti

Conclusi i primi due itinerari dell'edizione 2016 del circuito di Organalia - quello torinese, intitolato "Turin Spring Organ Festival" e quello canavesano intitolato "Nel bel verde Canavese" - prosegue il terzo e ultimo itinerario, intitolato "Organalia in tour", che comprende i territori della Città metropolitana di Torino (a Cavour e Cumiana), della Provincia di Asti (Cocconato e Asti) e della Provincia di Cuneo (Busca, Centallo e Savigliano).

Venerdì 8 luglio alle 21 Organalia sarà per la prima volta a Centallo nella chiesa confraternitale della Santissima Trinità, in piazza Vittorio Emanuele II. Il concerto avrà come protagonista l'organista Corrado Cavalli, che, alla consolle dell'organo costruito da Brondino Vegezzi Bossi nel 2008 per il Conservatorio di Cuneo, eseguirà composizioni di autori europei che emigrarono negli Stati Uniti e in Canada nel corso del XX secolo. L'appuntamento, intitolato emblematicamente "Dal Vecchio al Nuovo Mondo", sarà aperto dalla "Marche Heroique" del britannico Edwin Henry Lemare. Seguiranno la Sonata numero 1 in sol minore opera 40 del francese René-Louis Becker. Al centro del programma sono collocati due brani dell'ungherese Dezso Antalfy-Zsiross e la "Barcarolle" del britannico Healy Willan. In conclusione della serata si potrà ascoltare la celebre "American Rapsody" del canavesano Pietro Alessandro Yon, del quale Organalia ha registrato con il proprio marchio "Elegia" due cd, presentati recentemente a Torino e a Ivrea. Il concerto di Centallo è organizzato in collaborazione con il Conservatorio "Giorgio Federico Ghedini" di Cuneo, con il patrocinio della Provincia di Cuneo e del Comune di Centallo e con il contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Fossano.



Un particolare ringraziamento va alla Bottega Organaria Brondino Vegezzi Bossi e all'assessore comunale Aldo Alladio.

Sabato 9 luglio alle 21, Organalia sarà per la seconda volta ad Asti, nella raccolta e



silenziosa chiesa di San Silvestro, in via Morrelli 13. Alla consolle dell'organo costruito da Mascioni nel 1938 siederà il torinese Guido Donati, già docente di organo e composizione organistica al Conservatorio "Giuseppe Verdi" di Torino. Il programma, squisitamente francese, prevede un'apertura con la "Fanton Si bemolle maggiore" di Camille Saint-Saëns, alla quale seguiranno le composizioni "Duo" di Alexandre Guilmant e "Scherzo" di Eugène Gigout. Al centro del programma vi sono la "Suite Gothique" di Leon Boëllmann e l'Andante cantabile dalla IV Sinfonia di Charles Marie Widor.

Il finale del concerto astigiano proporrà l'Allegretto di Louis Vierne, le "Deux Dances" di Jehan Alain e i "Due preludi" di Darius Milhaud. Guido Donati ha inciso per Elegia un interessante cd intitolato "Francophilie", nel quale sono registrate musiche per organo dell'Ottocento e Novecento francesi. Il concerto di Asti è patrocinato dalla Provincia e dalla Città di Asti, con il contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Asti. Un particolare ringraziamento va al parroco della Collegiata, don Giuseppe Gallo. Organalia è un progetto della Città metropolitana di Torino sostenuto dalla Fondazione CRT, con il patrocinio della Città di Torino e in collaborazione con la Fondazione Live Piemonte dal Vivo. L'ingresso a tutti i concerti è ad offerta libera.

m.fa.

Il programma completo è su: www.torinoclassicalmusic.it/musica-alle-corti/

Di cascina in cascina con l'“Antica sapienza”

Domenica 10 luglio a Vico Canavese nuovo appuntamento del circuito “Alla ricerca della felicità-Innamorati del Canavese”

Domenica 10 luglio alle 15,30 ad Inverso di Vico Canavese con l'evento “Antica sapienza” proseguirà il percorso “Alla ricerca della Felicità-Innamorati del Canavese”, un calendario di eventi organizzati dall'associazione Eleyka in collaborazione con 17 amministrazioni comunali. Gli eventi hanno ottenuto il patrocinio della Regione Piemonte, del Consiglio Regionale del Piemonte, della Città metropolitana di Torino, della Camera di commercio di Torino, dell'Atl “Turismo Torino e Provincia” e del Gruppo turismo di Confindustria Canavese.



Ogni paese e ogni cittadina canavesana coinvolta negli eventi mette a disposizione di tutti il proprio tesoro affinché, alla fine del viaggio, ogni luogo visitato diventi il tassello di un affresco di ciò che è stato ed è il Canavese. Gli eventi sono legati fra loro da un “fil rouge” narrativo, dedicato in questa prima edizione alla figura del poeta Guido Gozzano, di cui si celebra quest'anno il centenario della scomparsa. Di qui il titolo del circuito che, in un certo senso, è un gioco di parole tra il termine “felicità” e il nome della signorina Felicità di gozzaniana memoria. Il regista e attore Davide Motto ha curato la direzione artistica dei 17 eventi che, nei mesi di giugno, luglio, agosto, settembre e ottobre animeranno altrettanti Comuni canavesani con



spettacoli teatrali, danze e performance dal vivo, alla ricerca della felicità tra storia, natura, arte, architettura e prodotti locali. Il costo dell'ingresso ad ogni evento è di 5 Euro per gli adulti; gratis per i bimbi sotto agli otto anni.

“L'ANTICA SAPIENZA” SI SCOPRE CAMMINANDO

L'appuntamento con l'Antica sapienza è per domenica 10 luglio alle 15.30 in piazza della chiesa in frazione Inverso di Vico Canavese. I protagonisti del percorso saranno Beniamino, la voce narrante di “Alla ricerca della Felicità”, gli artisti del gruppo teatrale Lo Zodiaco di Caluso, gli studenti del Liceo musicale di Rivarolo e il gruppo Red Baby Production. I partecipanti saranno coinvolti in un percorso di cascina in cascina, di sentiero in sentiero, alla scoperta degli archetipi locali per celebrare il paesaggio della Valchiussella e le sue infinite sfumature di colori e profumi. Tra le tappe previste vi sono: la Casa della valeriana rossa con le “Magistre delle erbe” che sveleranno antichi misteri; l'incontro e simbiosi tra uomo e natura sul sa-

grato della chiesa parrocchiale, luogo di accoglienza e solidarietà sociale; il sentiero delle erbe spontanee, per osservare da vicino il lavoro e la tenacia dell'uomo nel conservare e preservare la (sua) natura; il percorso con Jean Giono, con letture da “L'uomo che piantava gli alberi alla ricerca della felicità”, per cogliere e “sentire” la bellezza dei luoghi; il movimento nella natura, per danzare con i sentimenti e far emergere le emozioni; l'incontro con giovani e anziani margari e con i loro racconti di antica sapienza nella cascina di Teodora e Andrea; la degustazione di prodotti tipici locali proposta dalle “Magistre di erbe”.

Gli eventi successivi a quello di Vico Canavese sono in programma il 16 luglio a Borgiallo, il 24 luglio a Maglione, il 7 agosto a Bairo, il 15 agosto a San Martino Canavese, il 21 agosto a Locana, il 28 agosto a Mazzè, il 4 settembre a Levone, l'11 settembre a Piverone, il 18 settembre a Castellamonte, il 25 settembre a Strambino, il 2 ottobre a Front Canavese, il 9 ottobre a Caluso, il 16 ottobre a San Giorgio Canavese, il 22 ottobre ad Agliè.

m.fa.



Per saperne di più: www.eleyka.it , www.facebook.com/associazioneeleyka

Palazzo Cisterna: appuntamento a settembre con le visite guidate

Sono sospese nei mesi di luglio e agosto le visite guidate a Palazzo Dal Pozzo della Cisterna, sede della Città metropolitana di Torino. Il settimo appuntamento dell'anno sarà per le ore 10 di sabato 17 settembre. La visita a Palazzo Cisterna sarà accompagnata dalle dame, dai cavalieri e dai tamburini del gruppo storico Marchesi Paleologi di Chivasso e dal gruppo storico militare Carlo Emanuele II e Reggimento delle Guardie della Venaria Reale. Entrambe le associazioni fanno parte dell'Albo dei gruppi storici istituito nel 2005 dall'allora Provincia di Torino, oggi Città metropolitana. Sabato 17 settembre Palazzo Cisterna ospiterà inoltre un'interessante mostra di biciclette d'epoca, organizzata dall'Associazione Velocipedistica Piemontese e dedicata allo storico costruttore Lino Beltramo.

I GRUPPI STORICI CHE ANIMERANNO LA VISITA DEL 17 SETTEMBRE

Il gruppo storico Marchesi Paleologi di Chivasso rievoca



vicende e personaggi del XIV secolo ed è stato costituito nel 2002. Partecipa a numerose sfilate storiche sia con i suoi figuranti che con l'animazione dedicata ai giochi e alle cene medioevali. La famiglia dei Paleologi fu l'ultima dinastia a governare l'Impero bizantino. Michele VIII Paleologo divenne imperatore nel 1259 e riconquistò Costantinopoli nel 1261. In seguito alla Quarta crociata

alcuni membri della famiglia fuggirono a Nicea e qui riuscirono a mantenere il controllo dell'impero in esilio. I discendenti di Michele governarono fino alla caduta di Costantinopoli, nel 1453, rendendo i Paleologi la dinastia di regnanti più longeva nella storia bizantina. Un ramo della dinastia si insediò nel Monferrato a partire dal 1305. Violante, figlia di Guglielmo VII Aleramico, aveva

sposato l'imperatore Andronico II Paleologo. Alla morte di Giovanni I del Monferrato nel gennaio 1305, il figlio dell'unione tra Andronico e Violante, Teodoro, venne scelto come successore alla carica di marchese. I Paleologi di Costantinopoli suc-



cessero anche in Chivasso agli Aleramici, che avevano governato la città per 141 anni, trasformandola sia dal punto di vista economico che culturale. Teodoro Paleologo, 13° Marchese del Monferrato, succedendo nel governo della città di Chivasso nel 1306 agli Aleramici, assunse il titolo di Primo. Egli resse la Città dal 1307 al 1338, impiantandovi nel 1307 la prima zecca del Monferrato. Fu un uomo di cultura, ma soprattutto un ardente ghibellino.

Il gruppo storico militare Carlo Emanuele II e Reggimento delle Guardie della Venaria Reale propone una ricerca accurata sulle vicende sabaude a partire dal 1659, anno in cui partirono i lavori per la realizzazione della Reggia di Venaria, con una particolare attenzione alla storia della corte di Carlo Emanuele II ed alla vita quotidiana della città sino alla fine del secolo XVII. Al Gruppo sono iscritti circa cinquanta soci, di tutte le età e ceti sociali, suddivisi in nobili, popolani, soldati del Reggimento delle Guardie, Mastri Bombardieri e soldati del Reggimento Principe di Piemonte a cavallo. Il gruppo dei nobili rievoca i personaggi im-



portanti che ruotavano intorno al Duca prima e alla Duchessa poi. A Venaria il rito sociale e politico della caccia rappresentava un autentico spettacolo di tutta la corte. I popolani sono le genti di Venaria, che, in cambio dell'esenzione dalle tasse, supportavano il rituale venatorio con forniture di personale, carri, legna, stanze, canili, assistendo anche i soldati in campo. Le Guardie furono il primo Reggimento al soldo della casa Savoia, a seguito di un editto di Carlo Emanuele II emanato il 18 aprile 1659. Dall'evoluzione delle Guardie nacquero

poi i Granatieri di Sardegna nel 1701, mentre il Reggimento Principe di Piemonte a cavallo fu fondato nel 1671 dopo lo scioglimento (1668) delle Compagnie di Cavalleria del marchese di Livorno.

LE VISITE GUIDATE A PALAZZO CISTERNA: COME E QUANDO

Anche nel 2016 le visite a Palazzo Cisterna si svolgono il terzo sabato di ogni mese, esclusi luglio e agosto. Gli appuntamenti successivi a quello di settembre sono quindi fissati per 15 ottobre, il 19 novembre e il 17 dicembre. Palazzo Dal Pozzo della Cisterna è comunque sempre aperto ai visitatori su prenotazione telefonica al numero 011-8612644, dal lunedì al giovedì dalle 9 alle 16 e il venerdì dalle 9 alle 13. Per prenotare la visita si può anche inviare una e-mail all'indirizzo urp@cittametropolitana.torino.it. Le visite si effettuano con un minimo di dieci adesioni. Il complesso è anche visitabile sempre su prenotazione, dal lunedì al venerdì il mattino dalle 9,30 alle 13 dalle scuole, nel pomeriggio dalle 14 alle 17 da associazioni e gruppi di cittadini.

m.fa.



A Massimiliano Di Gioia e Cristina Dosio la 4000 Scalini 2016

Per il sesto anno consecutivo 500 tra podisti e camminatori di otto regioni italiane hanno affrontato la "4000 Scalini Corri forte" Fenestrelle, organizzata nel monumento-simbolo della provincia di Torino dal team dell'AppleRun. La corsa di Fenestrelle, patrocinata e sostenuta dalla Città metropolitana, è un affascinante viaggio che percorre la scala coperta più lunga d'Europa, 4000 scalini appunto, che dal forte San Carlo conducono al forte Due Valli attraverso la panoramica scala Reale, per un totale di 2800 metri di lunghezza e 650 di dislivello. Il percorso dell'edizione 2016 ha subito qualche lieve modifica, a causa dei lavori che si stanno effettuando per ovviare ai danni provocati dagli incendi appiccati l'anno scorso dai piromani. Per la parte agonistica, in campo maschile tutto come da pronostico, con la vittoria che è andata a Massimiliano Di Gioia (Atletica Palzola). L'atleta trentasettenne ha bissato il successo del 2015 e della prima edizione con il tempo di 20'17", non riuscendo comunque a ritoccare il re-

cord assoluto di 19',28", che appartiene a Gabriele Abate. Al secondo posto Diego Ras dell'Atletica Pinerolo in 21',18", al terzo Giovanni Bosio (gruppo Sportivo Des Amis) in 21',23". La prima donna a tagliare il traguardo è stata Cristina Dosio dell'Atletica Susa in 25'29", con un vantaggio di 24" su Nadia Re (Valli di Lanzo). Terza classificata Elisa Almondo (Brancaleone Asti) in 26',31". Il record femminile assoluto continua ad essere detenuto dalla cuneese Romina Cavallera con 23',10". Tra i camminatori con i bastoncini il più veloce è stato Piero Zilio (Nordic Walking Volpiano) in 37',46". Da quest'anno la società sportiva Apple



Run, capitanata dall'imprenditore cavourese Marco Isoardi ha aggiunto un appuntamento ulteriore al classico trittico di corse "pazze" ed estreme del Crazyverticalrun. Il 17 luglio si disputerà a Sestriere il Kilometro verticale, una corsa in salita sulla pista olimpica di discesa libera, mentre il 23 luglio a Pragelato sarà la volta della sfida in salita al trampolino K125. Poi il 24 luglio a Pragelato l'AppleRun offrirà la sua collaborazione alla Original Gram, una gara caratterizzata dalle difficoltà naturali tipiche dei tracciati di montagna e da numerosi ostacoli artificiali.

m.fa.



La terza Assietta Legend raddoppia gli iscritti

In tre anni dalla prima edizione l'Assietta Legend ha raddoppiato gli iscritti, passando dai 700 del 2015 ai 1.334 che si sono sfidati domenica 3 luglio in quella che è ormai diventata una classica della mountain bike agonistica. In 750 hanno preso il via nella Marathon Legend, in 450 nell'Assietta Bike e un 100 nell'Adventure. La gara ha visto al via i big del panorama internazionale ma anche moltissimi semplici appassionati. La manifestazione è cresciuta in fretta, riuscendo nell'impresa di far conoscere a livello internazionale le montagne a cavallo di Val Susa e Val Chisone, portandole nell'olimpico della mountain bike. Il successo è merito del gruppo di lavoro del Comitato Assietta Bike Eventi, capitanato da Alessandro Capella e dallo staff del Bike Club



sionista nel ciclismo su strada - con tre partecipazioni al Giro d'Italia, nel 2011, 2012, 2013 - l'anno scorso Salerno era rimasto senza squadra, affacciandosi alla mountain bike proprio

nell'edizione 2015 dell'Assietta Legend. Fece un'ottima gara al punto che venne subito ingaggiato da un team Pro di mountain bike. Quest'anno è passato alla squadra ufficiale Scott Racing Team e ha vinto la durissima corsa a cavallo tra le

valli di Susa e Chisone. Alle sue spalle si sono piazzati il compagno di squadra e campione italiano in carica Juri Rangoli in 3h,32',03" e il colombiano Die-

go Cuervo Ariad in 3h,34',19". In campo femminile il successo è andato alla campionessa italiana Valentina Frasisti (Titici Racing Team), con il tempo di 4h,12',12", davanti a Mara Fumagalli (4h,26',58") e a Simona Bonomi (4h,33',24").



Sestriere. Lo spettacolare tracciato lungo 85 Km della Marathon Legend dal Colle delle Finestre era perfettamente preparato, anche grazie ai recenti lavori di risistemazione della Strada Provinciale 173 da parte dei cantonieri della Città Metropolitana. Il punto più elevato del percorso era ai 2800 metri della Cima Ciantiplagna. A vincere è stato l'imperiese Cristiano Salerno (Scott Racing Team) con il tempo di 3h,30',47". Dopo una carriera da profes-



L'Assietta Bike sulla distanza di 58 km ha visto tagliare per primo il traguardo Cristiano Bo in 2h,43',48", davanti a Davide Aresca (2h,44',53") e a Massimo Castagnetti (2h,45',53"). In campo femminile il primo posto è andato a Martina Fiorentino in 3h,27',44", davanti a Maria De Lorenzi (3h,37',16") e ad Elena Mastrolia (3h,39',09"). La Adventure di 20 km, pensata per dare spazio ai bikers non tesserati è stata vinta da Luca Perotto in 1h,09',05" e da Paola Scaglione in 1h,31',08".

m.fa.



A Favella di Rubiana un week end dedicato alla filiera del pane

Sabato 9 e domenica 10 luglio la borgata Favella di Rubiana sarà al centro dell'evento "Filiera del pane, festa nei cortili", un appuntamento ormai tradizionale che dà il benvenuto all'estate con una serie di momenti conviviali dedicati al buon cibo e al folclore, ideato e organizzato dall'associazione Favella Insieme con il patrocinio della Città metropolitana di Torino. La festa prenderà il via alle 21 di sabato 9 con il concerto dell'associazione filarmonica rubianese "Don Ariosto Re". La domenica comincerà con le attività di "Pompieropoli" a cura del distaccamento dei pompieri di Almese. Alle 11 la messa presso la chiesa di San Giuseppe e la benedizione del pane della carità. Dopo l'intrattenimento musicale a cura dei "Sunadur d'la piola", nei cortili della borgata sarà possibile degustare i prodotti tipici del territorio e intrattenere i più piccoli con giochi e attività pensate per loro. Dalle 15 si terrà un la-

boratorio di degustazione dei mieli locali con Roberta Ferro, iscritta all'Albo degli esperti in analisi sensoriale del miele. Sarà disponibile un servizio di navette da Rubiana a Favella. L'associazione Favella Insieme, legalmente costituita nel 2011 ma attiva da più di dieci anni sul territorio, opera con lo scopo di tutelare e valorizzare il patrimonio storico, culturale, ambientale e artistico di Favella e delle borgate limitrofe, a favore del recupero architettonico e della promozione delle antiche attività. A oggi sono più di cento i volontari che prestano la loro opera, organizzando eventi e promuovendo l'antica cultura della vallata.

LE INIZIATIVE DEL PARCO DEL COLLE DEL LYS E DELLE GEV

Com'è ormai tradizione, la Casa del parco del Colle del Lys partecipa a "Filiera del pane, festa nei cortili". Le Guardie ecologiche volontarie della Città metropolitana saranno a

disposizione del pubblico per informazioni relative alla tutela e alla salvaguardia dell'ambiente. Un'attenzione del tutto particolare sarà rivolta al progetto Life Wolf Alps e al monitoraggio svolto nel territorio del Parco del Colle del Lys. Si tratta di un argomento delicato, che presenta molte sfaccettature: le azioni per il mantenimento di una popolazione sana della specie, la prevenzione e la mitigazione dei conflitti con le attività zootecniche, le azioni di corretta informazione e divulgazione dei risultati. Saranno proposti filmati, fotografie scattate dai guardaparchi impegnati nel progetto e una teca con un esemplare imbalsamato di Lupo. L'animale era stato trovato morto dopo essere stato investito da un treno della linea Torino-Modane. La preparazione tassidermica è stata prestata per l'occasione dal Consorzio forestale Alta Val Susa.

m.fa.



Per informazioni e prenotazioni: telefono 011-0447069-9358973;
e-mail associazionefavellainsieme@gmail.com e info@policesport.it

Song for stars al Planetario di Torino

Tutti i venerdì fino al 22 luglio

Dopo il Tribute Pink Floyd di Time Machine svoltosi venerdì scorso, proseguono al Planetario di Torino-InfiniTo gli spettacoli del cielo in musica Song for Stars, serate di performance live con proiezione della volta celeste del planetario digitale, sperimentate con successo lo scorso anno. Ancora tre appuntamenti con artisti e generi musicali molto diversi, con l'intento di offrire al pubblico un modo nuovo di approcciarsi all'osservazione del cielo.

Durante l'apertura sarà possibile, oltre ad assistere allo spettacolo, anche visitare liberamente le postazioni interattive e gustare l'apericena (dalle 19 con prenotazione obbligatoria) all'interno degli spazi museali.

PROGRAMMA

Venerdì 8 luglio alle 21 (replica alle 22): Eliana Grasso.

Pianista torinese, vincitrice di importanti rassegne e concorsi pianistici italiani, emozionerà il

pubblico con le note del piano-forte accompagnata dalla suggestiva scenografia celeste del planetario.



Venerdì 15 luglio alle 21 (repliche alle 22 e alle 23): Angelo Adamo Trio Musicista, eclettico, grande virtuoso dell'armonica, Angelo Adamo presenta col suo trio "drumless" rivisitazioni di standard e brani originali.

A cavallo di ippogrifi sonori o -secondo analogie più vicine allo Spazio- a bordo della chitarra-Enterprise di Guido di Leone, del contrabbasso-Shuttle di Francesco Angiuli e dell'ar-

monica-satellite di Adamo, si viaggia con un fantastico equipaggio di musico-astronauti tra gli oggetti celesti ricreati dal planetario digitale.



Venerdì 22 luglio alle 21 (repliche alle 22 e alle 23): Floating Collective.

La musica dei Floating Collective è un'avventurosa esplorazione di luoghi sconosciuti.

Da un'idea di Enrico Arnolfo, batterista, Andrea Pipino, chitarrista e Giovanni Camisassa, contrabbassista, il collettivo si propone di allargare l'organico a musicisti che di volta in volta si uniscano alla band per viaggiare in universi sonori dati dall'approccio esplorativo e non convenzionale allo strumento e all'improvvisazione.

Maurizio Guzzi, conosciuto anche come "Il Cardinale", poliedrico musicista di Savigliano, non sarà nella sua abituale veste di chitarrista, ma intento a pilotare dei synthesizers molto particolari, tra cui l'ARP 2600, costruito e pensato da un ex ingegnere della Nasa, e reso famoso dal film "Incontri ravvicinati del terzo tipo" dove veniva usato per produrre la celebre sequenza di 5 note per comunicare con gli alieni.

a.ra.





Associazione S. Lorenzo



CITTÀ DI
COLLEGNO



Collegno, 9-18 luglio 2016

456^a Festa Patronale di San Lorenzo

a cura dell'Associazione Culturale S. Lorenzo
con il contributo della Città di Collegno

Sabato 9 luglio

- dalle ore 21 alle 23,30: **Passeggiata-Spettacolo** a cura del Gruppo Storico Contea di Collegno, Ass. San Lorenzo, Coop. 3e60, Alfatre Gruppo Teatro - *Parco del Castello Provana - Via Alpignano, 2* - INGRESSO LIBERO

Domenica 10 luglio

- ore 18,00: **Tradizionale Concerto** della Banda Musicale Orchestra Fiati della Città di Collegno diretta dal M° Zizzamia - *Piazza Martiri della Libertà*

Lunedì 11 luglio

- ore 21,00: **Gara di Pinnacolo** organizzata dallo storico Circolo Sociale - *Via Matteotti, 12*

Martedì 12 luglio

- ore 21,00: **"Coni di luce nel Centro Storico"** - Conversazione a ricordo del contributo alle ricerche storiche locali di Giuseppe Gramaglia, la fucina artistica di Villa Belfiore - *Visite guidate*

Giovedì 14 luglio

- ore 21,30: **Serata di Tango Argentino** con l'Associazione Compagnia 3001 - Maestri Dorella Gigliotti e Plume Fontane - *Piazza IV Novembre* - INGRESSO LIBERO

Venerdì 15 luglio

- ore 21,00: **Processione della Statua di S. Lorenzo** per le vie del Centro Storico di Collegno. Al rientro, in chiesa, Preghiera al Santo e Benedizione Eucaristica.
- ore 21,30: **"Teatro in Piazza"** a cura di Alfatre Gruppo Teatro. "Tuta n'atra musica" - *Piazza 1° Maggio*

Sabato 16 luglio

- ore 19,00: **"Vivendo e gustando il Centro Storico"** - Animazioni musicali e cene nei locali del Borgo

Domenica 17 luglio

- ore 10,00: **Cerimonia di apertura della 456^a Fiera di San Lorenzo** con la partecipazione del Gruppo Storico "Contea di Collegno" - *Via Alpignano / Via Martiri XXX Aprile*

- ore 11,15: **Santa Messa Solenne**
Parrocchia S. Lorenzo martire

- dalle ore 10,00 alle ore 19,00: **"Racc...colti Lavorati e Mangiati"**, Mostra mercato
Parco del Castello Provana, Via Alpignano 2

■ in collaborazione con **SLOW FOOD**
- ore 11,00: laboratori didattici **"Il miele e la storia delle api"**

■ **Falconeria del vento**: non solo didattica
■ Associazioni collegnesi

- *Via Martiri XXX Aprile (tratto antistante Villa Licia)*

■ **CAMPAGNA AMICA (Coldiretti)**

■ **Esposizione zootecnica**

■ **Pet Therapy**, il cane come terapia - Laboratori e dimostrazione di addestramento

- *Piazza AVIS presso Polisportiva Borgonuovo*
Laboratori del Gusto a cura di **SLOW FOOD** e **ONAV**

- ore 16,30 **Formaggi erborinati**
con abbinamento di vini
- ore 18,00 **Formaggi**
"L'Italia incontra la Francia"

INGRESSO LIBERO

Saranno presenti le delegazioni delle città gemellate di Sarospatak (Ungheria) e Rocchetta Sant'Antonio.

Prenotazione via mail:
sanlorenzo.collegno@gmail.com
oppure al cell. 335.7748984

Lunedì 18 luglio

- ore 10,00: **Memorial Ennio Guratti**
Bocciodromo G. Ferro, Via Del Brucco 2
Gara di bocce libera a tutti a baraonda a punteggio
- ore 21,00: **Ballando sotto le stelle**
Piazza IV Novembre
- ore 21,00: **Notturmo alla Certosa** - Visita guidata a cura di Filocalia - *Piazza Avis*
INGRESSO LIBERO

Sabato 16 luglio
ore 14,30-19,30

Domenica 17 luglio
ore 10,00-19,00

NUOVO ORATORIO
via Alpignano 1

"EPPUR SI MUOVE"
Campionatura di rivisitazione
lignee a cura di
Maurizio Tiengo

VIA ALPIGNANO
fronte Castello Provana

Domenica 17 luglio
ore 10,00-19,00
Estemporanea
di creazioni
dell'artista collegnese
Mario Schillirò